Nom du cabinet

Adresse

À : Propriétaire des locaux du cabinet

Lieu, date

**Demande exceptionnelle de suspension de paiement de loyer en lien avec le Covid-19**

Madame, Monsieur,

Comme vous le savez certainement, les récentes mesures prises par la Confédération pour pallier au plus vite à la situation sanitaire actuelle, ont contraint les cabinets de physiothérapie à réduire drastiquement leurs activités pour une certaine durée. Ces mesures – bien que nécessaires et vitales – plongent aujourd’hui les propriétaires de cabinets dans une situation difficile, voire précaire.

Au vu de ce qui précède et dans un esprit de solidarité qu’a appelé de ses voeux le Conseiller fédéral Parmelin, je vous demande de me libérer exceptionnellement du paiement de mon loyer commercial **pour les mois d’avril et mai 2020**.

Ce soutien me permettra non seulement d’être en partie plus serein.e pour l’avenir, mais contribuera également à essayer d’éviter une faillite ; faillite qui vous coûtera – sans doute – un manque à gagner bien plus important qu’un gel momentané de mes versements.

En espérant que mon courrier retienne toute votre attention et que ma requête puisse être prise en considération, je vous remercie par avance et vous adresse, Madame, Monsieur, mes salutations les meilleures.

Nom du cabient – Nom Prénom

Signature

Name der Praxis

Adresse

Zu : Eigentümer der Räumlichkeiten

Ort, Datum

**Außerordentlicher Antrag auf Aussetzung der Mietzahlungen im Zusammenhang mit Covid-19**

Sehr geehrte Damen und Herren,

Wie Sie sicher wissen, haben die jüngsten Massnahmen des Bundes zur schnellstmöglichen Behebung der aktuellen Gesundheitssituation die Physiotherapiepraxen gezwungen, ihre Aktivitäten für eine gewisse Zeit drastisch zu reduzieren. Diese Maßnahmen - obwohl sie notwendig und lebenswichtig sind - stürzen die Praxisinhaber nun in eine schwierige, ja prekäre Situation.

In Anbetracht dessen und im Geiste der von Bundesrat Parmelin geforderten Solidarität bitte ich Sie, mich für die **Monate April und Mai 2020** ausnahmsweise von der Zahlung meiner Gewerbemiete zu befreien.

Diese Unterstützung wird es mir nicht nur ermöglichen, für die Zukunft zum Teil gelassener zu sein, sondern auch dazu beitragen, einen Konkurs zu vermeiden; einen Konkurs, der Sie - zweifellos - einen Einkommensverlust kostet, der viel wichtiger ist als ein vorübergehendes Einfrieren meiner Zahlungen.

In der Hoffnung, dass mein Brief Ihre volle Aufmerksamkeit erhält und meine Bitte berücksichtigt werden kann, danke ich Ihnen im Voraus und grüße Sie, Frau und Herr, herzlichst.

Name der Praxis – Name Vorname

Unterschrift